# Gigaset C59H

SIEMENS

Issued by
Gigaset Communications GmbH
Schlavenhorst 66, D-46395 Bocholt
Gigaset Communications GmbH is a licensee of the Siemens trademark



www.gigaset.com

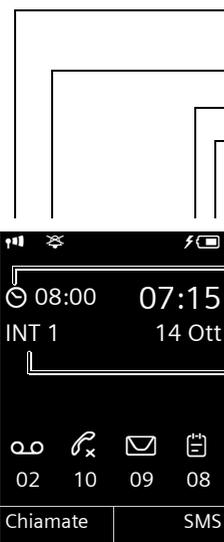
# Breve descrizione del portatile

Il portatile rappresentato in figura è registrato su una base compatibile con il servizio SMS.

1 **Display** in stand-by
2 **Livello di carica delle batterie** (➜ pag. 16)
3 **Tasti funzione** (➜ pag. 20)
4 **Tasto messaggi** (➜ pag. 34)
Apre la lista delle chiamate e dei messaggi; quando lampeggia segnala la presenza di un nuovo messaggio o di una nuova chiamata
5 **Tasto di fine chiamata, accensione/ spegnimento**
Termina la chiamata; annulla la funzione; torna al livello precedente di menu (pressione breve); torna in stand-by (premere a lungo); accende/spegne il portatile (premere a lungo in posizione di stand-by)
6 **Tasto cancelletto**
Blocca/sblocca la tastiera (premere a lungo in stand-by); alterna tra scrittura con lettere maiuscole, minuscole e cifre
7 **Tasto Mute** (➜ pag. 28)
Disattiva il microfono
8 **Microfono**
9 **Tasto R**
Flash (pressione breve) / pausa di selezione (premere a lungo)
10 **Tasto asterisco**
Attiva/disattiva le suonerie (premere a lungo); durante la comunicazione commuta tra selezione DP/DTMF (pressione breve); durante l'inserimento di un testo: apre la cartella dei caratteri speciali
11 **Presa per l'auricolare** (➜ pag. 17)
12 **Tasto 1**
Interroga la segreteria telefonica di rete (premere a lungo)
13 **Tasto impegno linea**
Se lampeggia: chiamata in arrivo; risponde ad una chiamata; apre la lista dei numeri selezionati (pressione breve); avvia la selezione (premere a lungo)
14 **Tasto viva voce**
Commuta tra il ricevitore e il viva voce
15 **Tasto di navigazione** (➜ pag. 19)
16 **Intensità segnale di campo** (➜ pag. 16)
In alternativa può essere presente l'icona in verde relativa alla Modalità Eco (➜ pag. 37) attivata
17 **Ricevitore**

# Simboli ed icone del display

La seguente simbologia indica le impostazioni e le condizioni d'uso correnti:

08:00 07:15
INT 1 14 Ott
02 10 09 08
Chiamate SMS

- Intensità segnale di campo (→ pag. 37) **oppure** icona Modalità Eco (→ pag. 37)
- Suoneria disattivata (→ pag. 44)
- Batterie in carica (→ pag. 16)
- Livello di carica delle batterie (→ pag. 16)
- Sveglia attivata ed orario impostato (→ pag. 38)
- Ora corrente (→ pag. 16)
- Mese e anno correnti (→ pag. 16)
- Nome del portatile
- Numero nuovi messaggi:
  - ◆ sulla segreteria telefonica (di rete) (→ pag. 33)
  - ◆ nella lista delle chiamate perse (→ pag. 34)
  - ◆ nella lista degli SMS (a seconda della base) (→ pag. 33)
  - ◆ nella lista degli eventi scaduti (→ pag. 35)

## Segnalazione di:

# Indice

# Note di sicurezza

**Attenzione**

Per poter sfruttare tutte le prestazioni offerte dal vostro nuovo cordless e per un suo uso corretto e sicuro, invitate chiunque potrebbe usare l'apparato a leggere attentamente il presente manuale d'uso e le note di sicurezza.

Nel caso d'uso da parte di bambini spiegate loro come usarlo in modo sicuro.

Per il collegamento alla corrente vanno usati solo i dispositivi di alimentazione in dotazione o comunque originali.

In questo prodotto si devono utilizzare sempre le batterie ricaricabili originali o comunque batterie ricaricabili scelte tra quelle consigliate (→ pag. 52) equivalenti per tipologia costruttiva e caratteristiche tecnico/prestazionali.
Per non generare potenziali situazioni di pericolo, è vietato utilizzare batterie non ricaricabili (es. alcaline o altro) appartenenti alla tipologia "usa e getta", in sostituzione di quelle in dotazione.

**Attenzione: sussiste il pericolo di esplosione se le batterie sono sostituite con altre di tipo errato e se vengono caricate con dispositivi diversi dagli originali (base o carica batterie originali).**
Per lo smaltimento delle batterie a fine vita leggere attentamente la nota informativa (→ pag. 51).

L'apparecchio può interferire con le apparecchiature elettromedicali. Osservare quindi le indicazioni presenti nell'ambiente in cui ci si trova (per esempio ambulatori, ospedali ecc). Generalmente non sussistono restrizioni all'uso di cordless DECT per i portatori di pacemaker e/o di altri apparati elettromedicali di uso personale. Consultare comunque il medico di fiducia e farsi indicare il comportamento corretto da tenere in relazione alla propria condizione di salute.

L'apparato è alimentato con corrente elettrica pertanto non fare affidamento su questo dispositivo per le chiamate di emergenza.

Se il blocco tasti è attivo (→ pag. 1) non è possibile chiamare nemmeno i numeri di emergenza! In caso di necessità sbloccare immediatamente la tastiera premendo il tasto # per 2-3 secondi.

Si raccomanda di non tenere la parte posteriore del telefono vicino all'orecchio quando suona o se è stata attivata la funzione viva voce poichè in talune circostanze, ad esempio con volume alto, potrebbe causare danni seri e permanenti all'udito.

Se usato correttamente l'apparato è sicuro tuttavia, se manomesso, eventuali piccole parti smontate potrebbero causare soffocamento.

Non collocare l'apparato in bagni o docce non essendo protetto dagli spruzzi d'acqua (→ pag. 52).

Non utilizzare il telefono in aree a rischio di esplosione e non buttarlo nel fuoco.

Il presente manuale d’uso deve sempre seguire l’apparato.

In caso di guasti scollegare l’apparato e, senza aprirlo, mandarlo in riparazione presso un centro di assistenza autorizzato.

**Protezione dai fulmini**

Nonostante l’apparato sia protetto contro normali interferenze esterne, qualora venga usato in zone di montagna o comunque soggette a forti temporali, potrebbe essere consigliato proteggere l’alimentazione da forti scariche che potrebbero danneggiarlo. Ciò può essere fatto mediante l’installazione di adeguate protezioni acquistabili presso negozi specializzati di materiale elettrico o di telefonia.

Nota

**Le configurazioni descritte nelle presenti istruzioni per l’uso potrebbero non essere disponibili in tutti i paesi.** Alcune funzioni inoltre, per essere operative, necessitano che anche la base sul quale il portatile aggiuntivo è registrato e la rete telefonica siano predisposte per la stessa funzione.

# Gigaset C59H – non soltanto per telefonare

Il vostro nuovo cordless offre soluzioni innovative per facilitarvi la vita e rendere piacevole comunicare.

Le prestazioni ed il suo menu sofisticato, ma allo stesso tempo semplicissimo, non hanno eguali tra i telefoni cordless.

Grazie al suo ampio display TFT e alla comoda tastiera è un apparato completo ed adatto a chiunque.

Con il vostro telefono potete:

- Memorizzare le ricorrenze per non dimenticare le date più importanti.
- Associare alcuni interlocutori ad uno dei 6 gruppi VIP – in questo modo si possono riconoscere le chiamate di amici, colleghi e di coloro che saranno stati associati ad un gruppo dal diverso colore che assumerà il display durante lo squillo oltre che dalla melodia assegnata a quello specifico gruppo.
- Salvaguardare la vostra tranquillità e privacy oggi è possibile. Non volete essere disturbati quando le chiamate sono anonime (senza numero del chiamante sul display)? Il portatile Gigaset C59H registrato su una base Gigaset C590 o C595 risolve il vostro problema: basterà impostare il telefono in modo tale che squilli solo quando il numero di telefono o il nome (se il chiamante è memorizzato in rubrica) viene visualizzato sul display. Le chiamate indesiderate verrano così solo visualizzate otticamente sul display ed eventualmente con base Gigaset memorizzate in segreteria, se il chiamante lascia un messaggio (solo con base C595), ma il telefono non squillerà. È necessario l'abbonamento al servizio CLIP di identificazione del chiamante.
- Associare i tasti (della tastiera) a numeri importanti o a specifiche funzioni in modo tale che, semplicemente premendo il tasto, sarà possibile chiamare il numero o accedere alla funzione.
- Impostare il display sulla scrittua a caratteri grandi – si aumenta così la leggibilità in determinate condizioni (ad es. nella visualizzazione della rubrica telefonica).
- Semplificare l'uso quotidiano del portatile eliminando la visualizzazione dei menu specialistici.
- Telefonare rispettando l'ambiente con i cordless Gigaset dotati di tecnologia Green Home.
  Maggiori dettagli si trovano alla pagina www.gigaset.com/customercare.

Ulteriori informazioni sul vostro telefono si trovano in Internet alla pagina: www.gigaset.com/gigasetc59h.

### Buon divertimento con il vostro nuovo telefono!

**Nota**

Le prestazioni sopra indicate sono assicurate se il portatile è associato ad una base Gigaset C590 o C595.

# Primi passi

## Verificare il contenuto della confezione

1 un portatile Gigaset C59H,
2 due batterie ministilo tipo AAA,
3 un coperchio batterie,
4 un supporto di ricarica,
5 un alimentatore,
6 una clip da cintura,
7 le istruzioni per l'uso.

## Posizionare il supporto di ricarica

Il supporto di ricarica deve essere installato in ambienti chiusi ed asciutti ad una temperatura compresa tra +5 °C e +45 °C.

▶ Posizionarlo su una superficie liscia, antiscivolo oppure montato a parete → pag. 55.

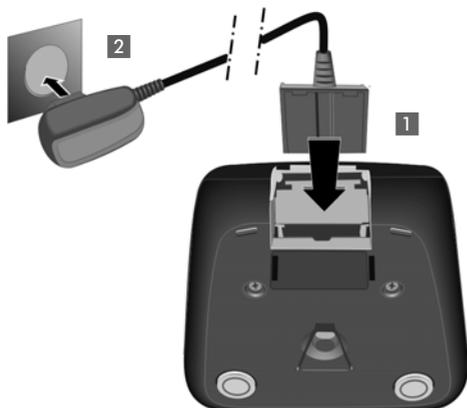
Generalmente i piedini di appoggio degli apparecchi non lasciano tracce, tuttavia su superfici particolarmente delicate come mobili laccati o lucidi, in particolare se trattati con solventi di pulizia a base chimica, è opportuno prendere le necessarie precauzioni.

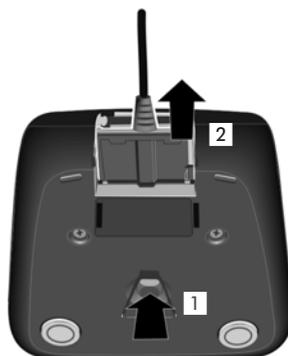
### Note

- Per una ricezione ottimale suggeriamo di posizionare la base alla quale il portatile verrà accoppiato in posizione centrale rispetto all'area da coprire. Generalmente la portata di un sistema DECT si estende fino a 300 m all'aperto e fino a 50 m in ambienti chiusi. Questo portatile risponde a tali caratteristiche, tuttavia la copertura dipende anche e prevalentemente dalla base sulla quale il portatile è registrato. Va tenuto presente comunque che la presenza nell'ambiente di scaffalature metalliche o pareti, particolarmente se prefabbricate, costituiscono un ostacolo che riduce, anche significativamente, la distanza.
- Qualora questo portatile aggiuntivo venga registrato su una base Gigaset dotata della funzione ECO, la portata si riduce se la Modalità Eco è impostata come permanentemente attiva; in caso di scarsa copertura disabilitarla, il software gestirà in automatico la distanza base-portatile variando la potenza, se necessario (→ pag. 37).

### Attenzione:

- Non esporre mai il telefono a fonti di calore o a raggi solari diretti; inoltre non posizionarlo vicino ad altri dispositivi elettrici onde evitare interferenze reciproche.
- Proteggere il Gigaset da umidità, polvere, liquidi e vapori aggressivi.

## Collegare il supporto di ricarica

- Collegare la spina piatta dell'alimentatore 1.
- Inserire la spina dell'alimentatore nella presa di corrente 2.

Se fosse necessario scollegare la spina piatta dal supporto di ricarica, premere il pulsante di rilascio 1 ed estrarla 2.

# Mettere in funzione il portatile

Il display è protetto da una pellicola.
**Toglierla per una lettura più nitida del display!**

## Inserire le batterie e posizionare il coperchio delle batterie

**Attenzione**

Nell'installazione delle batterie in dotazione, o in caso di sostituzione delle stesse, è necessario prestare la massima attenzione affinché vengano correttamente inserite nel proprio alloggiamento rispettando la corretta polarità (+ e -). Per non generare potenziali situazioni di pericolo, è vietato utilizzare batterie non ricaricabili appartenenti alla tipologia "usa e getta", in sostituzione di quelle in dotazione. La sostituzione va fatta usando sempre batterie ricaricabili scelte tra quelle consigliate da Gigaset Communications GmbH * (➔ pag. 52) poichè batterie non adatte potrebbero essere nocive o pericolose qualora il rivestimento delle batterie stesse dovesse danneggiarsi o le batterie dovessero esplodere. Batterie non adatte potrebbero, inoltre, causare disturbi di funzionamento o danni al terminale.
**Attenzione: se il prodotto viene posto in carica con batterie del tipo errato o usando un caricabatterie non adatto (diverso dall'apposito supporto in dotazione), esiste un potenziale pericolo di esplosione delle batterie stesse.**

* Gigaset Communications GmbH is a trademark licensee of Siemens AG.

- Inserire le batterie secondo la polarità indicatata sui bordi del vano batterie.

- Posizionare in sede il nottolino del coperchio sulla parte superiore ⓐ.
- Quindi premere il coperchio ⓑ, fino al completo innesto.

Se fosse necessario aprire nuovamente il coperchio delle batterie, ad es. per cambiarle, fare leva nell'apposita fessura situata nel coperchio in prossimità della freccia indicata nella figura accanto e spingerlo verso l'alto.

## Fissare/togliere la clip da cintura

Sui lati del portatile ci sono i forellini per la clip da cintura.

- **Per fissarla:** posizionare i nottolini sporgenti della clip in corrispondenza dei forellini quindi premere sulla clip fino al suo innesto.
- **Per toglierla:** con il pollice premere la clip lateralmente e dal lato opposto inserire l'unghia dell'indice dell'altra mano tra la clip ed il portatile per sollevare la clip.

## Riporre il portatile nella sede di ricarica

- Collegare l'alimentatore nella presa di corrente.
- Collocare il portatile nella sede di ricarica con il **display rivolto verso l'alto.**

Per la carica delle batterie lasciare il portatile nella sede di ricarica.

**Nota**

Riporre il portatile esclusivamente nella sua sede di ricarica.

# Registrare il portatile

Un portatile Gigaset C59H può essere registrato su un massimo di quattro basi.

## Registrazione del portatile sulla base

La registrazione del portatile va effettuata seguendo le apposite procedure di registrazione sia sul portatile che sulla base.

A registrazione avvenuta il portatile torna in stand-by.
Sul display viene visualizzato il numero interno del portatile, per es. INT 1.
Se la procedura fallisce provare a ripeterla.

## Cosa fare sul portatile

▶ Premere il tasto funzione **Registra**.

**Nota**

Se il portatile è già **registrato su una base**, avviare la procedura di registrazione dal menu come di seguito indicato:

 → Portatile → Registra il portatile

## Cosa fare sulla base

Appena predisposto il portatile, in fase di registrazone ed entro 60 secondi, premere **a lungo** per almeno 3 secondi il tasto Registrazione/Paging sulla base.

**Nota**

Per cancellare i portatili dalla base è necessario seguire le istruzioni che dovrebbero trovarsi nel manuale d’uso del sistema completo di base.

## Primo processo di carica e scarica delle batterie

La corretta visualizzazione del livello di carica è possibile soltanto se le batterie vengono prima caricate, scaricate **e** poi ricaricate completamente.

- A tale scopo, lasciare il portatile nella sede di ricarica per **almeno dieci** ore.

- Quindi estrarre il portatile dalla sede di ricarica ed usarlo senza rimetterlo in carica fino a quando le batterie sono completamente scariche.

**Note**

- Una volta eseguita la prima carica **e** scarica, dopo ogni conversazione il portatile potrà essere riposto a piacimento nella sede di ricarica.
- Ripetere il procedimento di carica e scarica ogni qualvolta le batterie vengono estratte e reinserite.
- Durante la carica è normale che le batterie si riscaldino.
- Dopo un pò di tempo la capacità di ricarica delle batterie si riduce a causa dell’usura fisiologica delle batterie stesse.

# Impostare la data e l'ora

La data e l'ora sono necessarie, ad esempio, per visualizzare nella relativa lista quando sono arrivate le chiamate come pure per l'uso della sveglia.
**Nota:** Il vostro cordless, se installato sulle moderne basi della linea Gigaset, è predisposto per riconoscere data ed ora trasmesse dalla linea telefonica alla ricezione di ogni chiamata con CLIP per cui, se il vostro operatore supporta questa funzione ed avete richiesto il servizio, data ed ora si imposteranno automaticamente alla ricezione della prima chiamata.
Se sulla base in uso l'impostazione automatica di data ed ora non è possibile, procedere all'impostazione manuale di data ed ora mediante la procedura di seguito indicata.

▶ Premere il tasto funzione Data Ora, per aprire il campo di inserimento.

Se data e ora sono già inserite ma volete modificarle (per es. per il cambio dell'ora legale) è necessario accedere al campo di inserimento tramite il menu → pag. 25.

▶ Sul display viene visualizzato il sottomenu Data ed Ora.

▶ La posizione modificabile lampeggia. Inserire tramite la tastiera le 8 cifre relative a giorno, mese e anno, per es. [1] [4] [1] [0] [2] [0] [0] [9] per il 14.10.2009.

▶ Spostarsi a destra o a sinistra premendo il tasto di navigazione lateralmente.

▶ Premere il lato inferiore del tasto di navigazione, per spostarsi nel campo relativo all'ora.

▶ Inserire ore e minuti a 4 cifre tramite la tastiera, per es. [0] [7] [1] [5] per le 07:15.

▶ Premere il tasto funzione **Salva**, situato sotto al display, per memorizzare i dati inseriti.

Sul display appare il messaggio di salvataggio in corso. Si sente un tono di conferma e il portatile torna automaticamente in stand-by.

## Display in stand-by

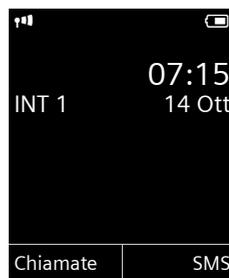
Quando il telefono è registrato e se sono state impostate data e ora, il display in stand-by appare come nell'immagine seguente (esempio con base Gigaset C590).

### Indicazioni del display

- Qualità del segnale di campo tra la base e il portatile:
  - da ottima a scarsa:
  - segnale assente: l'icona del fiorellino lampeggia

  Icona di colore **verde**: Modalità Eco attivata (→ pag. 37)
- Livello di carica delle batterie:
  - (da scariche a cariche)
  - lampeggia in **rosso**: le batterie stanno per esaurirsi
  - (processo di carica in corso)
- INT 1

  Nome interno del portatile

Se la **Modalità Eco +** (→ pag. 37) è attivata, in alto a sinistra viene visualizzata l'icona . Se sono attivate sia la Modalità ECO che ECO+ il fiorellino diventa verde.

### Il vostro telefono è ora pronto per l'uso!

# Collegare l'auricolare

È possibile collegare un auricolare telefonico con spinotto a jack da 2,5 mm nell'apposita presa situata sul lato sinistro del portatile. Gli auricolari suggeriti sono gli HAMA, Plantronics M40 e MX100.

La lista aggiornata degli auricolari compatibili certificati si trova sul nostro sito all'indirizzo: www.gigaset.it nell'area "Accessori".

# Familiarizzare con il Gigaset

Dopo avere messo in funzione il vostro Gigaset, desidererete sicuramente adattarlo alle vostre esigenze personali. Utilizzate le seguenti indicazioni per trovare velocemente gli argomenti più importanti.

Se non avete ancora dimestichezza con l'utilizzo di apparati con comandi a menu, come per es. la maggior parte dei telefoni cellulari o altri telefoni Gigaset, suggeriamo di leggere il paragrafo „Utilizzare il portatile „→ pag. 19.

| Informazioni su ... | ... si trovano qui. |
| --- | --- |
| Impostare la melodia e il volume della suoneria | pag. 43 |
| Impostare il volume del ricevitore | pag. 42 |
| Impostare la Modalità Eco / Modalità Eco + | pag. 37 |
| Trasferire i contatti della rubrica tra portatili Gigaset compatibili con questa funzione | pag. 31 |

In caso sorgano dubbi durante l'utilizzo del telefono, consigliamo di leggere i suggerimenti per la risoluzione dei problemi (→ pag. 46) oppure di rivolgersi al nostro Servizio Clienti (→ pag. 47).

# Utilizzare il portatile

## Tasto di navigazione

Di seguito è indicato il punto del tasto di navigazione (sopra, sotto, a destra, a sinistra, nel mezzo), da premere nella specifica condizione di funzionamento, per es. ad indicare che „va premuto il tasto di navigazione a destra" oppure per „premere il tasto di navigazione nel mezzo".

Premendo il tasto di navigazione nei punti di seguito indicati è possibile:

### Quando il portatile è nella condizione di stand-by

Aprire la rubrica telefonica.

Aprire il menu principale.

Aprire la lista dei portatili registrati.

Aprire il menu per impostare il volume di conversazione (→ pag. 42) del portatile.

### Nel menu principale

, , oppure
Per posizionarsi sull'icona della funzione desiderata.

### Nei sottomenu e nelle liste

/ Scorrere di una riga verso l'alto/il basso.

### Nei campi di inserimento

Muovere il cursore verso l'alto , il basso , a destra o a sinistra . Tenendo premuto oppure il cursore si sposta **parola per parola** (es. negli SMS).

### Durante una conversazione esterna

Aprire la rubrica telefonica.

Mettere in attesa l'interlocutore per avviare una consultazione interna. (Il microfono si disattiva e, se impostata, viene generata una musica di attesa.)

Modificare il volume di conversazione sia in modalità normale (uso del ricevitore) che in viva voce.

### Funzioni cliccando nel mezzo del tasto di navigazione

A seconda dello stato si attivano diverse funzioni.

- **In stand-by** viene aperto il menu principale.
- **Nei sottomenu, nei campi di selezione e di inserimento** il tasto assume la funzione dei tasti funzione OK, Sì, Salva, Scegli oppure Modifica.

# Tasti funzione

I tasti funzione cambiano significato a seconda delle condizioni d'uso. Esempio:

I tasti funzione più importanti sono:

**Opzioni** Consente di aprire un menu a seconda della situazione.

**OK** Per confermare la scelta o lo stato.

**< C** Tasto cancella: per cancellare un carattere per volta da destra a sinistra.

**Indietro** Per retrocedere di un livello nel menu o annullare l'operazione.

**Salva** Per memorizzare il dato inserito.

**→→** Per aprire la lista di ripetizione dei numeri selezionati.

# Tasti della tastiera numerica

/ 0 + / * etc.

Premere il tasto raffigurato sul portatile.

Inserire cifre o caratteri.

# Correzione di dati inseriti erroneamente

Eventuali caratteri errati si possono correggere scorrendo con il tasto fino all'immissione errata.

È possibile:

- con il tasto di navigazione < C cancellare il **carattere** (premere il tasto a **lungo** per cancellare la parola) a sinistra del cursore,
- inserire caratteri a sinistra del cursore,
- per inserire l'ora e la data, ecc. sovrascrivere i caratteri (il dato modificabile lampeggia).

# Guida ai menu

Le funzioni del telefono vengono visualizzate mediante il menu a livelli.

Il menu può essere impostato per una visualizzazione completa (**Modalità per Esperti**) oppure semplificata. Da impostazione di fabbrica è attivata la visualizzazione semplificata del menu.

Le impostazioni visibili solo in modalità completa in questo manuale sono contrassegnate con il simbolo ⚙.

Per passare dalla modalità semplificata alla modalità completa vedere il menu → pag. 25.

## Menu principale (primo livello di menu)

- In modalità stand-by premere il tasto di navigazione a **destra** per aprire il menu principale.

Le funzioni del menu principale vengono visualizzate sul display sottoforma di icone. La funzione selezionata viene visualizzata in arancione e il relativo nome appare in alto sul display.

Per accedere ad una funzione aprire il relativo sottomenu (successivo livello di menu):

- Con il tasto di navigazione selezionare la funzione e premere **OK**.

Premendo il tasto funzione **Indietro** oppure il tasto di fine chiamata **brevemente**, si ritorna in stand-by.

## Sottomenu

Le funzioni dei sottomenu sono visualizzate sottoforma di lista (esempio a destra).

- Per accedere ad una funzione posizionarsi con il tasto di navigazione sulla funzione e premere **OK**.

Premendo il tasto funzione **Indietro** oppure il tasto di fine chiamata **brevemente**, si torna al precedente livello di menu oppure si interrompe il processo.

## Tornare in stand-by

Per tornare in stand-by da un punto qualsiasi del menu:

- Premere **a lungo** il tasto di fine chiamata.

Oppure:

- Non premere alcun tasto: dopo 2 min. il display torna **automaticamente** in stand-by.

Le modifiche che non sono state confermate nè salvate premendo i tasti funzione OK, Sì, Salva oppure Modifica vengono cancellate.

Un esempio di display in stand-by è illustrato a pag. 16.

## Accendere/spegnere il portatile

 Premere a **lungo** il tasto di fine chiamata per spegnere il portatile. Per riaccenderlo premere di nuovo a **lungo** il tasto di fine chiamata.

**Nota**

All'accensione appare per qualche secondo la scritta **Gigaset**.

## Bloccare/sbloccare la tastiera

Il blocco dei tasti impedisce la pressione indesiderata dei tasti impedendo, ad esempio, chiamate involontarie.

Premere a **lungo** il tasto cancelletto, per bloccare/sbloccare la tastiera.

Se il blocco tastiera è attivo, premendo i tasti si visualizza un messaggio di avviso e sul display viene visualizzata un'icona con la chiave.

Il blocco tasti si disattiva automaticamente quando si riceve una chiamata e, al termine della conversazione, si riattiva.

**Se è attivato il blocco della tastiera non sono possibili neppure le chiamate di emergenza, pertanto, in caso di necessità, premere subito per 3-4 secondi il tasto cancelletto e riabilitare la tastiera.**

## Interpretazione delle operazioni descritte nel manuale

Le operazioni vengono indicate in modo abbreviato.

**Esempio:**

→ → Display → Caratteri grandi ( = attiva)

significa:

- In stand-by premere il lato destro del tasto di navigazione per visualizzare il menu principale.

- Muoversi con il tasto di navigazione a destra, a sinistra, sopra e sotto , fino a quando risulterà evidenziata l’icona del sottomenu Impostazioni.
- Premere il tasto funzione OK, per aprire il sottomenu.

- Scorrere con il tasto di navigazione , fino a quando sul display risulterà evidenziata la riga del menu Display.
- Premere il tasto funzione OK, per aprire il sottomenu.

- Scorrere con il tasto di navigazione, fino a quando sul display risulterà evidenziata la riga del menu Caratteri grandi.
- Premere il tasto funzione Modifica, per attivare o disattivare la funzione.

La modifica è subito attiva e non deve essere confermata.

- Premere il tasto funzione Indietro, per tornare al livello precedente del menu

  **oppure:**

  Premere **a lungo** il tasto di fine chiamata, per tornare in stand-by.

# Albero dei menu

## Impostare la Modalità semplificata oppure la Modalità completa (per esperti)

L'impostazione si effettua nel seguente modo:

→ → Vista del menù → Semplificata oppure Completa → **Scegli** (la modalità attiva è contrassegnata con ◉ )

Nel manuale, le voci del menu visibili solo attivando la modalità completa, sono contrassegnate con il simbolo Ⓔ.

**Aprire il menu principale:** con telefono in stand-by premere .

### SMS

**(Menu disponibile a seconda della base)**

### liste delle chiamate

| | |
|---|---|
| Tutte le chiamate | → pag. 33 |
| Chiamate fatte | → pag. 33 |
| Chiamate ricevute | → pag. 33 |
| Chiamate perse | → pag. 33 |

### Segret. telefonica

**(Menu disponibile a seconda della base)**

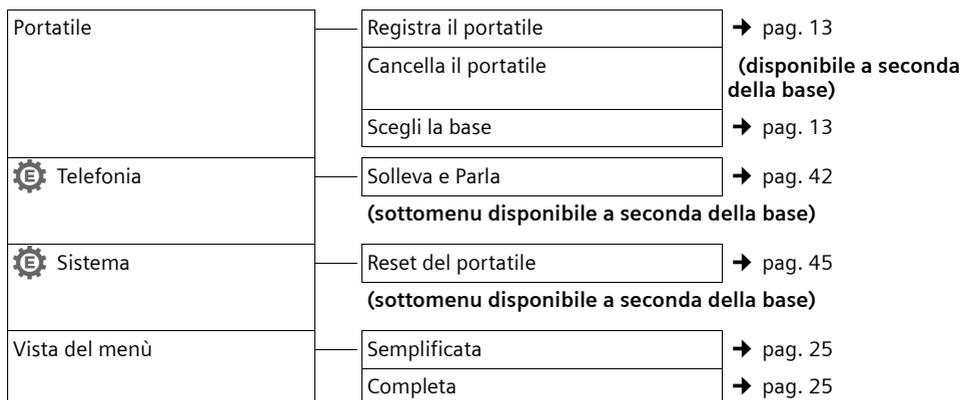
### Servizi Telecom

**(Menu disponibile a seconda della base)**

### Altre funzioni

| | |
|---|---|
| Sveglia | → pag. 38 |
| Monitor. Ambiente | → pag. 38 |

### Impostazioni

| | | |
|---|---|---|
| Data ed Ora | | → pag. 15 |
| Audio | Regola il volume | → pag. 42 |
| | Ⓔ Toni di avviso | → pag. 44 |
| | Suonerie (Portatile) | → pag. 43 |
| | Ⓔ Musica su attesa | **(disponibile a seconda della base)** |
| Display | Screensaver | → pag. 41 |
| | Caratteri grandi | → pag. 42 |
| | Schemi di colore | → pag. 42 |
| | Ⓔ Retroilluminazione | → pag. 42 |
| Lingua | | → pag. 41 |

Nota:
**Le funzioni sopra indicate sono quelle internazionali e principalmente usate tuttavia variano da paese a paese pertanto il menu del Vostro telefono potrebbe differire leggermente da quello su indicato. Una o più funzioni del menu potrebbero non essere abilitate e quindi non apparire oppure potreste trovarle nel menu del telefono ma non essere operative nel Vostro paese. In tal caso ignoratele.**
**Alcuni menu e funzionalità inoltre dipendono dalla base al quale il portatile viene affiliato.**

# Telefonare

## Telefonare sulla linea esterna

Le chiamate esterne sono telefonate che si effettuano sulla rete pubblica.

 Digitare il numero e premere il tasto impegno linea.

In questo caso non udirete il tono di chiamata poichè la linea verrà impegnata solo dopo che avrete premuto il relativo tasto tuttavia, questa, è la modalità d'uso da noi consigliata perchè consente di controllare che il numero inserito sia corretto e, se necessario, modificarlo prima di impegnare la linea telefonica.

Oppure se preferite sentire subito il tono di linea:

 Premere il tasto impegno linea (oppure il tasto viva voce ) per 2-3 secondi, sentire il tono e digitare il numero di telefono.

Con il tasto di fine chiamata è possibile interrompere la selezione.

Dopo circa 6-8 secondi dall'invio della selezione sul display appare il contatore della durata della conversazione in corso.

## Terminare la chiamata

 Premere il tasto di fine chiamata.

## Rispondere ad una chiamata

Una chiamata in arrivo viene segnalata sul portatile in tre modi: il portatile squilla, la chiamata viene visualizzata sul display e il tasto impegno linea lampeggia .

Per rispondere alla chiamata si può:

- Premere il tasto impegno linea .
- Premere il tasto viva voce .
- Premere il tasto funzione **Rispondi** (a seconda della base).

Se il portatile si trova nel supporto di ricarica e la funzione **Solleva e Parla** è attivata (→ pag. 42), per rispondere basta sollevare il portatile.

Se la suoneria disturba, premere il tasto funzione **Silenzia**. Fino a quando la chiamata è visualizzata sul display sarà comunque possibile rispondere.

## Viva voce

Se si utilizza la funzione viva voce assolutamente non tenere il portatile vicino all'orecchio, onde evitare il rischio di danni all'udito. Appoggiandolo, per esempio, sul tavolo si consentirà anche ad altre persone di partecipare alla conversazione.

### Attivare/disattivare il viva voce

#### Attivare durante la selezione

 Inserire il numero e premere il tasto viva voce.

- **Per ragioni di riservatezza della conversazione se si utilizza la funzione viva voce informare l'interlocutore.**

#### Passare dal ricevitore al viva voce durante una conversazione

Premere il tasto viva voce.

Premere il tasto viva voce ripetutamente per passare da una condizione all'altra (da conversazione normale a viva voce e viceversa).

Se si desidera riporre il portatile in carica senza far cadere la conversazione:

- Tenere premuto il tasto viva voce mentre lo si ripone.

Per regolare il volume, → pag. 42.

## Mute (disattivazione del microfono)

Durante una conversazione sulla linea esterna il microfono del portatile può essere disattivato.

In questo modo voi potrete continuare a sentire l'interlocutore mentre lui non sentirà ciò che voi dite.

 Premere il tasto per disattivare l'audio del portatile. Sul display si visualizza Microfono spento. Premere nuovamente lo stesso tasto per riattivare il microfono.

**Nota**

Se il microfono è disattivato, tutti i tasti ad eccezione del tasto Mute e del tasto di fine chiamata non funzionano.

## Telefonare sulla linea interna

Le chiamate interne con altri portatili registrati sulla stessa base sono gratuite.

### Chiamare un determinato portatile

 Aprire la lista dei portatili.

 Inserire il numero del portatile.

Oppure:

 Aprire la lista dei portatili.

 Selezionare il portatile.

 Premere il tasto di impegno linea, squillerà solo il portatile chiamato.

### Chiamare tutti i portatili („Chiamata collettiva")

 Aprire la lista dei portatili.

Premere il tasto asterisco

Oppure:

Chiama tutti selezionare e

 Premere il tasto impegno linea.

Vengono chiamati tutti i portatili che squilleranno contemporaneamente.

### Terminare la chiamata

 Premere il tasto di fine chiamata.

# Utilizzare la rubrica telefonica e le altre liste

Sono disponibili la:

- Rubrica telefonica,
- Lista dei numeri selezionati,
- Lista SMS ricevuti (a seconda della base),
- Lista delle chiamate ricevute - perse,
- Lista degli eventi scaduti,
- Lista della segreteria telefonica di rete (se la segnalazione dell'operatore di rete è conforme alla norma internazionale ETS relativa).

È possibile creare una rubrica telefonica personalizzata per il proprio portatile. Le liste/voci si possono comunque trasferire ad altri portatili compatibili (➜ pag. 31).

## Rubrica telefonica

Nella rubrica telefonica è possibile memorizzare fino a 150 voci o contatti (dipende dalla loro lunghezza).

**Nota**

Per selezionare rapidamente un numero dalla rubrica telefonica (selezione rapida) è possibile associare un numero ad un tasto del telefono (➜ pag. 40).

### Rubrica telefonica

Questa è una rubrica telefonica particolarmente completa, analoga a quella dei più sofisticati cellulari e consente di memorizzare vCard contenenti:

- Nome,
- Cognome,
- Fino a tre numeri telefonici (casa, ufficio, cellulare),
- Indirizzo e-mail,
- Ricorrenza (es. compleanno, anniversario ecc),
- Gruppo VIP.

Aprire la rubrica telefonica in stand-by con il tasto .

#### Lunghezza delle voci

| | |
|---|---|
| 3 numeri: | max. 32 cifre |
| Nome e cognome: | max. 16 lettere |
| Indirizzi e-mail: | max. 64 caratteri |

### Salvare un numero nella rubrica telefonica

 ➜ ‹ Nuovo contatto ›

▶ Modificare i dati su più righe:

Nome: / Cognome:
: Inserire il cognome e/o il nome. Se non viene inserito un nome in nessuno dei campi, il numero di telefono viene salvato e visualizzato come cognome. (Le istruzioni per l'inserimento del testo e dei caratteri speciali si trovano a ➜ pag. 54.)

Telefono: / Telefono Ufficio: / Cellulare:
: Inserire un numero in almeno uno dei campi. I tre numeri vengono identificati ognuno dal proprio simbolo: / / .

E-mail:
: Inserire l'indirizzo e-mail.

Ricorrenza:
: Selezionare On oppure Off.
: Dopo avere impostato la Ricorrenza su On: inserire Ricorrenza (data), Ricorrenza (ora) ed il tipo di segnalazione (ottica o acustica con la melodia desiderata) da usare alla scadenza della data che volete ricordare. Il tipo di segnalazione andrà memorizzata nel campo: Ricorrenza (avviso) ➜ pag. 32.

Gruppo VIP:
: Inserire il contatto in uno dei 6 gruppi **VIP** (Very Important Person). In questo modo sarà possibile riconoscere chi chiama dal colore che assumerà il display alla ricezione della chiamata da un numero appartenente ad un determinato gruppo (esempio gruppo degli amici o gruppo di contatti

di lavoro ecc). In rubrica le voci VIP vengono contrassegnate con l'icona VIP del colore relativo al gruppo di appartenenza. Il contrassegno non è visibile se è impostata la visualizzazione a "Caratteri grandi".

**Prerequisito:** affinchè il terminale possa offrire la prestazione VIP visualizzando la chiamata sul display a colori differenti per gruppo è necessario avere sottoscrittto l'abbonamento al servizio CLIP.

Salva    Premere tasto funzione.

## Posizioni delle voci in rubrica

Le voci nella rubrica telefonica sono elencate in ordine alfabetico. Spazi e cifre hanno la priorità. Se in rubrica viene inserito solo il nome, questo verrà inserito in sequenza al posto del cognome.

La sequenza è la seguente:

1. Spazio
2. Numeri (0–9)
3. Lettere (in ordine alfabetico)
4. Eventuali caratteri speciali

Per evitare che un nome venga disposto in ordine alfabetico, inserire uno spazio o un numero prima del nome. Il contatto verrà inserito all'inizio della rubrica telefonica.

## Selezionare una voce dalla rubrica telefonica

Aprire la rubrica telefonica.

Si hanno le seguenti possibilità:

- Con scorrere la rubrica telefonica fino alla selezione del contatto desiderato.
- Inserire i primi caratteri del cognome, eventualmente scorrere con fino alla voce.

Nella rubrica telefonica viene cercato il cognome, il nome in alternativa se il cognome non è presente.

Premere il tasto impegno linea per inviare la selezione in linea.

**Nota**

Se nella voce del contatto sono memorizzati più numeri (casa, ufficio e cellulare), dopo la prima pressione del tasto impegno linea è necessario scegliere quale dei tre numeri chiamare premendo il lato destro del tasto di navigazione e poi premendo ancora il tasto impegno linea .

## Gestire le voci della rubrica telefonica

### Visualizzare la voce

→ (Scegliere la voce)

Visualiz.    Premere il tasto funzione. Viene visualizzata la voce.

Opzioni    Premere il tasto funzione.

Con è possibile scegliere tra le seguenti opzioni:

Mostra il numero
: Usare/modificare, dopo la modifica salvare, se necessario, premendo il tasto funzione →🕮.

Cancella la voce
: Per cancellare la voce selezionata.

Trasferisci la voce
: ad Interno: trasferire singole voci ad un portatile compatibile (→ pag. 31).
: vCard via SMS: inviare singole voci in formato vCard tramite SMS (non compatibile con il servizio SMS implementato in Italia).

### Modificare la voce

→ (Scegliere la voce)

Visualiz. Modifica
Premere i tasti funzione in sequenza.

▶ Eseguire e salvare le modifiche.

### Utilizzare ulteriori funzioni

→ (Scegliere la voce)
→ Opzioni (Aprire il menu)

Con è possibile scegliere tra le seguenti opzioni:

Mostra il numero

Scegliere, premendo il lato destro del tasto di navigazione, quale degli eventuali tre numeri associati alla voce si desidera editare quindi premere il tasto funzione **OK**. A questo punto sarà possibile modificare o completare un numero salvato e quindi selezionarlo con **oppure** salvarlo premendo →📖 . Rientrando in rubrica verrà chiesta conferma della reale intenzione di cambiare il numero sovrascrivendo quello precedente. Per confermare ed usare in futuro il numero modificato premere **OK**.

Modifica la voce

Per modificare la voce selezionata.

Cancella la voce

Per cancellare la voce selezionata.

Trasferisci la voce

ad Interno: trasferire singole voci ad un portatile compatibile (→ pag. 31).

Gruppi VIP

Per personalizzare il nome dei 6 schemi di colore VIP che potranno essere assegnati ai gruppi VIP (esempio definire un gruppo il nome di “Amici”; questo potrà essere associato ai numeri degli amici presenti in rubrica e quando uno degli amici chiamerà il display assumerà il particolare colore di quel gruppo).

Selezionare gruppo VIP → **Modifica** → Modificare voce → **Salva**.

Canc. tutta la lista

Per cancellare **tutta** la rubrica.

Trasferisci tutto

ad Interno: per trasferire tutte le voci della rubrica telefonica ad un altro portatile compatibile (→ pag. 31).

Memoria disponibile

Per visualizzare il numero delle voci che è ancora possibile memorizzare in rubrica (→ pag. 29).

## Selezionare con il tasto di selezione rapida

- Premere **a lungo** il tasto numerico al quale è stato associato un numero della rubrica (→ pag. 40).

## Trasferire una voce dalla rubrica telefonica ad un altro portatile

### Prerequisiti:

- Il portatile del mittente e il portatile del destinatario sono registrati sulla stessa base.
- I portatili sono Gigaset dotati della funzione di invio e ricezione delle voci della rubrica anche in formato vCard.

→ (Scegliere la voce) → **Opzioni** (Aprire menu) → Trasferisci la voce / Trasferisci tutto → ad Interno

Selezionare il numero interno del portatile a cui si vuole trasferire il/i numero/i e premere **OK**.

È possibile trasferire più voci in successione, rispondendo alla richiesta Voce trasferita. Trasferirne un’altra ? Premere **Sì** per poter scegliere la voce successiva e poi premere **Salva** per salvare la voce nell’altro portatile.

L’esito del trasferimento viene confermato con apposito messaggio.

### Note:

- Le voci con numeri o nomi già presenti identiche nel portatile di destinazione non vengono sovrascritte.
- La trasmissione viene interrotta se squilla il telefono o se la memoria del portatile destinatario è esaurita.
- I dettagli come le ricorrenze e le melodie non vengono inviati.

## Copiare nella rubrica un numero di telefono presente in una lista

Nella rubrica è possibile copiare i numeri di telefono visualizzati in una lista, per esempio, da quella delle chiamate (ricevute/perse), da quella dei numeri selezionati oppure degli SMS (se la base lo consente).

Viene visualizzato il numero:

**Opzioni** → Salva Nr. in rubrica

Indicare in quale posizione (scorrere con il lato destro del tasto di navigazione) il numero andrà inserito (se come casa, ufficio, cellulare) selezionando l'apposita icona.

- Completare la voce → pag. 29.

## Usare un numero o un indirizzo e-mail presenti in rubrica

In molte condizioni di funzionamento (ad es. per trasmettere un SMS) è possibile aprire la rubrica telefonica per utilizzare un numero o un indirizzo e-mail.

- In base alla condizione di utilizzo aprire la rubrica telefonica con [tasto] oppure aprire [→📖].

[tasto] Selezionare la voce (→ pag. 30).

## Memorizzare una ricorrenza nella rubrica telefonica

Ad ogni numero della rubrica telefonica è possibile associare una ricorrenza indicando anche l'ora in cui allo scadere della quale si desidera ricevere una chiamata di promemoria (impostazione iniziale: Ricorrenza: Off).

[tasto] → [tasto] (Scegliere la voce)

**Visualiz.** **Modifica**
Premere in sequenza i tasti funzione.

[tasto] Passare alla riga Ricorrenza:

[tasto] Selezionare On.

- Modificare i dati su più righe:

Ricorrenza (data)
Inserire le 8 cifre relative a giorno/mese/anno.

Ricorrenza (ora)
Inserire ora/minuti a 4 cifre per la segnalazione di promemoria.

Ricorrenza (avviso)
Scegliere il tipo di segnalazione (acustica o ottica).

**Salva** Salvare le modifiche.

> **Nota**
> Se non sono memorizzate data e ora ovviamente non potrà essere memorizzata alcuna ricorrenza.

### Cancellare la ricorrenza

[tasto] → [tasto] (Scegliere la voce)

**Visualiz.** **Modifica**
Premere in sequenza i tasti funzione.

[tasto] Passare alla riga Ricorrenza:

[tasto] Selezionare Off.

**Salva** Premere il tasto funzione.

### Segnalazione di scadenza di una ricorrenza

**In stand-by** alla scadenza della data e dell'ora impostate il portatile squilla con la melodia scelta per quella particolare ricorrenza.

È possibile:

**SMS** Scrivere un SMS (se la base lo consente) ad esempio per inviare gli auguri.

**Off** Premere il tasto funzione per spegnere l'allarme.

**Se si sta telefonando** la scadenza della ricorrenza viene segnalata sul portatile con un tono di avviso.

Le ricorrenze a cui non si è risposto, segnalate durante una chiamata, vengono inserite nella lista **Eventi scaduti** (→ pag. 35).

## Lista dei numeri selezionati

Nella lista dei numeri selezionati sono presenti gli ultimi venti numeri chiamati (max. 32 cifre). Se qualche numero è presente nella rubrica telefonica viene visualizzato il rispettivo nome.

### Ripetizione manuale dei numeri selezionati

 Premere **brevemente** il tasto.

 Selezionare la voce desiderata.

 Premere nuovamente il tasto impegno linea. Il numero viene chiamato.

Quando è visualizzato un nome, è possibile visualizzare il relativo numero di telefono con il tasto funzione Visualiz..

### Gestione delle voci della lista di ripetizione dei numeri selezionati

 Premere **brevemente** il tasto.

 Scegliere il numero desiderato.

Opzioni Aprire il menu.

Con è possibile scegliere tra le seguenti opzioni:

Salva Nr. in rubrica
Copiare la voce nella rubrica telefonica (pag. 29).

Mostra il numero (come nella rubrica telefonica, pag. 31).

Cancella la voce (come nella rubrica telefonica, pag. 31).

Canc. tutta la lista (come nella rubrica telefonica, pag. 31).

## Lista SMS ricevuti (se la base lo consente)

Tutti gli SMS vengono salvati nella lista dei messaggi entranti.

## Lista delle chiamate

**Prerequisito: affinchè vengano memorizzate le chiamate è necessario l'abbonamento al servizio CLIP.**

La lista delle chiamate contiene a seconda del tipo di lista impostata:

- tutte le chiamate
- le chiamate effettuate
- le chiamate ricevute
- le chiamate perse

È possibile visualizzare ogni tipo di chiamata singolarmente oppure una veduta d'insieme di tutte le chiamate. Vengono memorizzati i numeri delle ultime 20 chiamate.

Dalla condizione di stand-by le liste delle chiamate si aprono con il tasto funzione Chiamate oppure tramite menu:

### Voci della lista

Le nuove voci vengono messe in testa alla lista.

Esempio di lista:

- Il tipo di lista (nell'intestazione)
- Lo stato della voce
  **In grassetto:** nuova voce
- Numero o nome (se presente in rubrica) del chiamante
- Volendo, dalla lista, è possibile copiare il numero nella rubrica telefonica
- Data e ora della chiamata (se impostata, pag. 15); se la chiamata è odierna viene indicato "Oggi" seguito dall'orario.
- Il tipo di lista:
  – chiamate ricevute ( )
  – chiamate perse ( )
  – chiamate effettuate ( )

Quando è stata selezionata una voce della lista, premendo il tasto impegno linea , si richiama il numero indicato.

Premere il tasto funzione **Visualiz.**, per visualizzare informazioni aggiuntive (nome del chiamante che deve essere però inviato dalla rete telefonica, servizio generalmente non fornito dalla rete telefonica italiana).

Per selezionare le seguenti funzioni premere il tasto funzione **Opzioni**:

Salva Nr. in rubrica
: Per copiare il numero nella rubrica telefonica.

Cancella la voce
: Per cancellare la voce selezionata.

Canc. tutta la lista
: Per cancellare tutta la lista.

## Aprire le liste con il tasto messaggi

Con il tasto messaggi  si aprono le seguenti liste:

- Lista della segreteria di rete, se il vostro operatore di rete supporta questa funzione e se la segreteria di rete è impostata per la selezione rapida (→ pag. 36).
- Lista delle chiamate perse
- Lista SMS ricevuti (se la base lo consente)
- Lista degli eventi scaduti (→ pag. 35)

Non appena in una lista viene inserita una **nuova voce**, viene emesso un tono di avviso. Il tasto  lampeggia (si spegne dopo aver premuto il tasto). In **stand-by** viene visualizzato sul display un simbolo che indica nuovi messaggi:

| Simbolo | Nuovo messaggio... |
|---|---|
| | ... nella segreteria di rete |
| | ... nella lista delle **chiamate perse** |
| | ... nella lista degli SMS (se la base lo consente) |
| | ... nella lista degli **Eventi scaduti** |

Il numero di eventuali voci **nuove** viene visualizzato sul display sotto la rispettiva icona.

**Nota**

La presenza di un messaggio nella Segreteria telefonica di Rete viene segnalata da un annuncio vocale che si sente sollevando il portatile ed impegnando la linea. Rilasciare la linea poi premere a lungo il tasto 1 e seguire le istruzioni vocali per ascoltare il messaggio.

Generalmente il codice da memorizzare nel tasto 1 per interrogare la segreteria di rete è: *#64# tuttavia è opportuno che ve lo facciate comunque confermare dall'operatore di rete con il quale avete sottoscritto l'abbonamento.

Dopo avere premuto il tasto messaggi  vengono visualizzate solo le liste contenenti nuovi messaggi.

Le liste con messaggi nuovi si trovano in testa e sono contrassegnate in grassetto:

Con scegliere una lista. Per aprire premere **OK**.

## Lista degli eventi scaduti

Le ricorrenze scadute (→ pag. 32) vengono memorizzate nella lista quando:

- La ricorrenza è stata segnalata ma non vi è stata data risposta.
- La ricorrenza è stata segnalata durante una chiamata.
- Il portatile era spento al momento in cui la ricorrenza è scaduta.
- La lista si apre premendo il **tasto messaggi** (→ pag. 34).

Ogni voce viene visualizzata con:

- numero o nome
- data e ora

La voce più recente si trova all'inizio della lista.

Premere il tasto funzione **Cancella**, per cancellare la voce evidenziata.

Se la lista contiene già 10 voci, l'ultimo evento che si è verificato sostituisce il più vecchio della lista.

# Utilizzare la segreteria di rete

La segreteria di rete è la segreteria telefonica presente nella rete del proprio operatore. Può essere usata solo se è stata **richiesta** all'operatore sottoscrivendo un abbonamento.

## Impostare la segreteria di rete per la selezione rapida

Con la selezione rapida è possibile interrogare direttamente la segreteria di rete o la segreteria telefonica integrata (purchè la base in uso sia della linea Gigaset eventualmente con segreteria integrata).

Per le **basi senza segreteria telefonica:** la segreteria di rete è impostata per la selezione rapida tuttavia va memorizzato il "numero" alfanumerico che il vostro operatore telefonico vi fornirà per chiamarla.

Per le **basi con segreteria telefonica**: la segreteria telefonica integrata è già impostata per la selezione rapida. È altrimenti possibile impostare la segreteria di rete memorizzando il "numero" fornito dall'operatore ed abilitandola nel menu.

### Impostare la segreteria di rete per la selezione rapida e memorizzare il numero di interrogazione

Per le basi **con** segreteria telefonica:

→ → Configura il tasto 1

Segr. di Rete
Selezionare e premere Scegli (◉ = selezionata).

Per le basi **senza** segreteria telefonica:

→ → Segr. di Rete

quindi:

 Inserire il codice per interrogare la segreteria di rete.

Salva Premere il tasto funzione.

L'impostazione vale per tutti i portatili Gigaset C59H e diversi altri modelli di portatile della linea Gigaset, registrati sulla stessa base.

### Chiamare la segreteria di rete

1 Premere **a lungo**. Ci si collega direttamente alla Segreteria di Rete.

Eventualmente premere il tasto viva voce . Si sente l'annuncio della segreteria di rete.

## Ascoltare un messaggio dalla segreteria di rete

La presenza di un messaggio nella Segreteria telefonica di Rete viene segnalata, se la rete dell'Operatore è conforme alla norma internazionale ETS 300 778-1 riguardante la modalità di segnalazione (MWI), tramite il tasto messaggi lampeggiante e, comunque sempre, da un annuncio vocale che si sente quando si impegna la linea.

Premere il tasto di fine chiamata per riportare il portatile in stand-by quindi premere a lungo il tasto 1 e seguire le istruzioni vocali per ascoltare il messaggio.

Se avete protetto l'ascolto dei messaggi con un codice personale, dopo avere chiamato la segreteria tramite selezione rapida, per ovvie ragioni di riservatezza, dovrete inserire il vostro codice manualmente.

**Nota**

Generalmente il codice da memorizzare nel tasto 1 per interrogare la segreteria di rete è: *#64# tuttavia è opportuno che ve lo facciate comunque confermare dall'operatore di rete con il quale avete sottoscritto l'abbonamento.

# Modalità ECO (Ecocompatibilità Ambientale)

**Prerequisito**: il portatile è stato registrato su una base Gigaset C590/595 o comunque su una base Gigaset con funzione ECO e/o ECO+ e che anche eventuali altri portatili registrati sulla stessa base supportino la funzione.

I prodotti Gigaset sono sempre stati sviluppati con l'attenzione necessaria affinchè gli aspetti tecnologici possano avere ricadute positive sull'ambiente. Questo cordless è dotato di una serie di accorgimenti che ne fanno un vero e proprio amico dell'ambiente per cui, con la vostra scelta, anche voi darete il vostro contributo.

## Riduzione del consumo di corrente

L'uso di un alimentatore tecnologicamente avanzato ed a bassissimo consumo di corrente fa sì che il vostro telefono usi solo la corrente necessaria limitando o annullando i consumi inutili.

## Riduzione del segnale radio (dipende dalla base)

**La riduzione del segnale radio è possibile solamente se anche la vostra base supporta questa funzione.**

Su questo cordless, tecnologicamente avanzato, il segnale radio del vostro telefono viene ridotto **automaticamente** annullando la seppur debolissima diffusione di onde elettromagnetiche dei cordless tradizionali con le seguenti modalità:

- Sul portatile il segnale radio viene ridotto a seconda della distanza dalla base.
- Sulla base il segnale radio viene ridotto quasi a zero, se è registrato un solo portatile e il portatile si trova posizionato nella base.

È inoltre possibile ridurre ulteriormente il segnale radio portatile/base, abilitando la Modalità Eco o la Modalità Eco+:

- **Modalità Eco**
  Con la funzione ECO abilitata, a fronte di una significativa riduzione del consumo e della potenza radio (fino all'80% in stand-by e conversazione), la copertura base/portatile passa da 50-300 m a 25/150 m. Tale condizione garantisce una perfetta copertura nella maggior parte degli ambienti sia domestici che professionali tuttavia, qualora doveste notare un abbassamento della qualità della voce, disabilitate, tramite menu, il Modo Eco. Rimarrano comunque attive le caratteristiche di adattamento automatico del segnale in funzione della distanza base-portatile.
- **Modalità Eco +**
  Con la funzione ECO+ il segnale radio in condizione di stand-by viene azzerato anche qualora sulla stessa base siano stati registrati diversi portatili purchè tutti compatibili con la funzione ECO+. Se sulla stessa linea telefonica sono collegati più telefoni, il cordless potrebbe squillare in lieve ritardo rispetto agli altri telefoni. Se questo comportamento disturba disabilitate la funzione ECO+.

**La Modalità Eco** e la **Modalità Eco +** possono essere attivate o disattivate indipendentemente l'uno dall'altra.

Per ulteriori dettagli leggere le istruzioni del vostro cordless Gigaset al quale avete registrato il portatile Gigaset C59H.

# Impostare la sveglia

**Prerequisito:** data e ora devono essere state impostate (→ pag. 15).

## Attivare/disattivare e impostare la sveglia

 →  → Sveglia

▸ Modificare i dati su più righe:

Attiva:

▸ Selezionare On oppure Off.

Orario:
Inserire l'ora a 4 cifre.

Volume:
Impostare il volume (1–6).

Melodia:
Selezionare la melodia.

Salva — Premere il tasto funzione.

In stand-by vengono visualizzati l'icona ⏰ e l'orario della sveglia.

La sveglia suona per circa 60 secondi con la melodia impostata (→ pag. 2). Sul display appare l'icona ⏰ animata. Se non viene premuto nessun tasto si attiva automaticamente la funzione "Snooze" e, la sveglia viene ripetuta dopo cinque minuti e poi disattivata.

Durante una conversazione, la sveglia viene segnalata da un tono breve.

## Spegnere la sveglia / Attivare la funzione Snooze (per ripetere l'allarme sveglia dopo 5 minuti)

**Prerequisito**: la sveglia è stata attivata.

Off — Premere il tasto funzione. La sveglia viene spenta.

**oppure:**

 — Premere il tasto funzione o un tasto qualsiasi. La sveglia si spegne e sul display appare Snooze.

Dopo 5 minuti l'allarme della sveglia viene ripetuto una seconda volta; dopodichè la sveglia si spegnerà definitivamente.

# Utilizzare il portatile come Sorveglia Bimbo (Monitoraggio ambiente)

Se nella stanza in cui è posizionato il portatile viene raggiunto il livello di rumore impostato, parte la chiamata verso un numero interno o esterno (anche di cellulare) precedentemente memorizzato.

La chiamata Sorveglia Bimbo può durare da circa 90 sec. fino a circa 3 minuti (in funzione delle diverse condizioni quali chiamate interne, esterne, tipo portatile ecc.). Durante la chiamata tutti i tasti sono bloccati, tranne quello di fine chiamata.

Se la funzione è attiva, le chiamate in arrivo sul portatile vengono segnalate **senza squillo** e visualizzate sul display.

Se si riceve una chiamata è possibile rispondere; la funzione Sorveglia Bimbo viene interrotta solo per la durata della telefonata.

Se si spegne il portatile, la funzione Sorveglia Bimbo si disattiva. Alla riaccensione del portatile è necessario attivare nuovamente la funzione.

**Attenzione**

- **Al momento della messa in funzione controllare con attenzione le predisposizioni della funzione Sorveglia Bimbo (la sensibilità e che il numero a cui eventualmente dovrà essere inviata la chiamata sia corretto).**
- La funzione Sorveglia Bimbo attiva riduce l'autonomia. Lasciando il portatile nella sede di ricarica sarete sicuri che le batterie non si scaricheranno.
- La distanza ottimale tra il portatile e il bambino deve essere tra 1 e 2 metri. Il microfono deve essere rivolto verso il bambino.
- Gli eventuali altri portatili registrati sulla stessa base squillano normalmente (potrebbero essere usati in altri locali) per cui se disturbano è possibile spegnerli del tutto, spegnere la sola suoneria o impostare anch'essi in "Monitoraggio ambiente" (anche con numeri da chiamare diversi).

## Attivare la funzione Sorveglia Bimbo

 Monitor. Ambiente

▶ Modificare i dati su più righe:

Attiva:

Per attivare la funzione selezionare On.

Invia la chiamata a:

Selezionare Chiamata Interna oppure Chiam. Esterna.

**Numero esterno:** copiare il numero di telefono dalla rubrica telefonica (premere il tasto funzione 🕮 ) oppure digitarlo manualmente.

**Numero interno:** scegliere il portatile interno.

Livello sensibilità:

Impostare la sensibilità per il livello di rumore (basso oppure alto).

▶ Salvare le modifiche con Salva.

In stand-by viene visualizzato il numero di destinazione esterno oppure interno impostato.

Il display in stand-by con Sorveglia Bimbo attivo appare nel modo seguente (con base Gigaset C590-595):

## Modificare il numero di destinazione interno/esterno precedentemente impostato

 Monitor. Ambiente

▶ Inserire il numero o l'interno come descritto alla voce „Attivare la funzione Sorveglia Bimbo e inserire il numero di destinazione" (→ pag. 39).

## Sorveglia Bimbo: interrompere la chiamata/disattivare la funzione

Premere il tasto di fine chiamata per interrompere la chiamata **generata dalla Funzione Sorveglia Bimbo**.

Premere il tasto funzione Off, per disattivare la modalità Sorveglia Bimbo.

## Disattivare la funzione Sorveglia Bimbo da remoto

**Prerequisito**: il telefono con il quale si risponde alla chiamata deve essere impostato sulla selezione a toni (DTMF).

▶ Rispondere alla chiamata ricevuta dalla funzione Sorveglia Bimbo e premere i tasti 9 #.

Una volta disattivata la funzione Sorveglia Bimbo non effettua altre chiamate ma le impostazioni della funzione Sorveglia Bimbo rimangono attive fino a quando sul portatile non viene premuto il tasto funzione Off.

Se si desidera riattivare la funzione Sorveglia Bimbo con lo stesso numero:

- Ripetere la procedura di attivazione e salvare con Salva (→ pag. 39).

Non è possibile riattivare la funzione da remoto.

# Impostare il portatile

Il portatile è preimpostato. È possibile personalizzarne le impostazioni.

## Chiamata rapida ad un solo tasto/Accesso rapido alle funzioni

I **tasti numerici** [0 +] e [2 ABC] fino a [WXYZ 9] possono essere associati ad un **numero della rubrica telefonica** per effettuare una chiamata rapida.

I **tasti funzione** sinistro e destro sono preassegnati ad una **funzione** che tuttavia è possibile modificare (→ pag. 41).

La selezione di un numero oppure l'accesso alla lista delle funzioni si effettua tenendo premuto per alcuni secondi il tasto al quale il numero o la funzione sono stati assegnati.

### Associare la “Chiamata rapida ad un tasto”

- Premere a **lungo** un tasto numerico **oppure:** Premere **brevemente** un tasto numerico e il tasto funzione Ch.rapida.

Si apre la rubrica telefonica.

- Selezionare un contatto e premere OK.

Il contatto viene associato al tasto numerico.

**Nota**

Anche se il numero memorizzato nel tasto a selezione rapida venisse cancellato o modificato dalla rubrica, rimarrà comunque presente nel tasto a selezione rapida fino alla sua modifica manuale.

### Selezionare un numero a Chiamata rapida / Modificare i dati contenuti in un tasto

Il portatile si trova in stand-by e in un tasto è stato associato un numero per la chiamata rapida.

**Per selezionare il numero:**

- premere **a lungo** il tasto nel quale è stato associato il numero per la chiamata rapida,

**oppure**:

- premere **brevemente** il tasto di chiamata rapida ed il tasto funzione dove appare il numero o nome (eventualmente abbreviato).

**Per cancellare/modificare i dati nel tasto di chiamata rapida:**

- Premendo brevemente il tasto di chiamata rapida e poi il tasto funzione Modifica è possibile:
  - scorrere nella rubrica ed assegnare un altro numero a quel tasto, confermare con OK

oppure:

  - cancellare i dati dal numero di chiamata rapida premendo il tasto funzione Cancella.

#### Attenzione:

Se il numero memorizzato nel tasto di chiamata rapida è stato precedentemente cancellato dalla rubrica, non potrà essere cancellato dal tasto funzione ma potrà essere solo sovrascritto con un altro numero presente in rubrica.

Una volta che il tasto di chiamata rapida è stato riassegnato ad un numero presente in rubrica si potrà, volendo, anche cancellare con la procedura descritta sopra.

### Modificare i dati impostati in un tasto funzione

- Premere **a lungo** il tasto funzione sinistro o destro.

Si apre la lista con le funzioni che è possibile assegnare ai tasti.

Si può scegliere tra:

Monitor. Ambiente
: Per impostare e attivare in modo rapido la funzione Sorveglia Bimbo (➜ pag. 38).

Sveglia
: Per impostare ed attivare la sveglia (➜ pag. 38).

Ripeti il numero
: Per visualizzare la lista dei numeri selezionati.

Altre funzioni
: Sono qui racchiuse una serie di ulteriori funzioni tra le quali:

  liste delle chiamate
  : Per accedere al menu con le liste di tutta la tipologia di chiamate.

  INT
  : Per telefonare sulla linea interna (➜ pag. 28).

  SMS (se la base lo consente)
  : Per assegnare ad un tasto il menu SMS.

  Nascondi numero
  : Per evitare che nella prossima chiamata (vale per una sola chiamata) il proprio numero venga visualizzato dal chiamato.

- Selezionare una voce e premere OK.

## Modificare la lingua del display

È possibile visualizzare sul display il menu in 26 diverse lingue (complete o parziali) tra le quali segnaliamo, oltre a tutte le lingue comunitarie ed Europee, anche l'Arabo, il Russo e il Turco.

 ➜ Lingua

La lingua in uso è contrassegnata con il simbolo ◉.

Selezionare la lingua e premere Scegli.

Se per sbaglio è stata impostata una lingua incomprensibile:

Premere in sequenza i tasti e premere OK per confermare.

Selezionare la lingua corretta e premere il **tasto funzione destro**.

## Personalizzare il display

### Impostare uno screensaver

È possibile scegliere tra diversi screensaver (tra i quali anche l'orologio digitale) da far apparire quando il telefono è in stand-by. In tal modo, però, la data, l'ora e il nome non saranno visibili.

Se è attivo uno Screensaver la relativa voce del menu è contrassegnata con ✓.

Viene visualizzata l'impostazione attuale.

Modifica — Premere il tasto funzione.

Attiva:
: Selezionare On (si abilita la visualizzazione dello screensaver) oppure Off (non viene visualizzato).

Scegli il preferito :
: Appare il nome del primo screensaver, scorrere con il lato destro del tasto di navigazione per scegliere quello preferito tra i 9 (*) disponibili, tra i quali anche l'orologio digitale oppure

Visualiz. Premere il tasto funzione. Viene visualizzato lo screensaver attivo.

Premendo il lato inferiore del tasto di navigazione è possibile scegliere lo screensaver preferito visualizzandolo sul display, quindi confermare con OK.

Salva Premere il tasto funzione.

Lo screensaver oscura i dati (*) sul display, premere **brevemente** per visualizzarli.

(*): al momento della stampa del manuale

## Impostare i caratteri grandi

È possibile visualizzare la scrittura e le icone nei campi di selezione, nelle liste e nella rubrica telefonica in modo ingrandito per migliorarne la leggibilità. Sul display verrà visualizzata una sola voce al posto di più voci contemporaneamente e i nomi potranno apparire abbreviati.

→ → Display → Caratteri grandi

Modifica Premere il tasto funzione (☑ = attivi).

## Impostare lo sfondo del display

È possibile personalizzare a piacimento il display in modo che appaia con lo sfondo nero oppure chiaro.

→ → Display → Schemi di colore

Selezionare Schema Colori 1 e lo sfondo del display apparirà chiaro (bianco) oppure Schema Colori 2 e lo sfondo del display apparirà nero e poi premere Scegli.

## Impostare la modalità notturna

Quando il portatile si trova nella sede di ricarica, l'illuminazione del display si disattiva solo parzialmente. Se questa condizione disturba, impostare la modalità notturna. In questo modo, quando posizionerete il portatile nella sede di ricarica, l'illuminazione del display si disattiverà completamente.

→ → Display → Retroilluminazione

Viene visualizzata l'impostazione attuale.

- Modificare i dati su più righe:

In carica
Selezionare On oppure Off.

Non in carica
Selezionare On oppure Off .

**Nota**
Con l'impostazione On il tempo di autonomia del portatile si può ridurre notevolmente.

Salva Premere il tasto funzione.

## Attivare/disattivare la funzione Solleva e Parla

Se è stata attivata questa funzione, per rispondere ad una chiamata basta sollevare il portatile dalla sede di ricarica, senza dover premere il tasto impegno linea .

→ → Telefonia → Solleva e Parla

Modifica Premere il tasto funzione (☑ = attivo).

## Modificare il volume di conversazione

È possibile impostare il volume del viva voce e del ricevitore su cinque livelli anche durante una conversazione esterna.

Per impostare il volume dalla condizione di stand-by:

Richiamare il menu Regola il volume.

Regolare il volume del ricevitore.

Passare alla riga Viva voce:

Regolare il volume del viva voce.

Salva Premere il tasto funzione per salvare l'impostazione in modo permanente.

Per impostare il volume durante una conversazione:

| | |
|---|---|
| ⓘ | Premere il tasto di navigazione. |
| ⓘ | Impostare il volume. |

**Nota**

Se state parlando con il microtelefono (cornetta) sarà possibile regolare il volume del Ricevitore mentre, se state parlando in Viva voce, sarà possibile regolare il volume del Viva voce.

L'impostazione viene salvata automaticamente dopo ca. 3 secondi oppure premendo il tasto funzione Salva.

Se il tasto ⓘ è già in uso per un'altra funzione, per es. per parlare contemporaneamente con due numeri "alternando" la conversazione:

| | |
|---|---|
| Opzioni | Aprire il menu. |
| Regola il volume | Selezionare e premere OK. |

Effettuare le impostazioni (vedi sopra).

**Nota**

È possibile impostare il volume di conversazione anche tramite il menu (→ pag. 25).

# Impostare la suoneria

- Volume:
  È possibile scegliere tra cinque livelli di volume (1–5; per es. volume 3 = ▂▃▄▯▯) e „Crescendo" (6; aumento progressivo del volume ad ogni squillo = ▯▯▯▯▯◢).
- Suoneria:
  Si può scegliere tra diverse melodie di cui 3 classiche.

È possibile impostare suonerie e melodie diverse per riconoscere il tipo di chiamata:

- Ch. interne: per le chiamate interne
- Ch. esterne: per le chiamate esterne

## Impostare volume/melodia della suoneria in funzione del tipo di chiamata

Differenziando melodia e/o volume sarà possibile riconoscere subito il tipo di chiamata interna o esterna:

ⓘ → 🔧 → Audio → Suonerie (Portatile)

Accedere a Regola il volume per modificare il volume delle Chiamate interne ed appuntamenti o delle Chiamate esterne.

| | |
|---|---|
| ⓘ | Impostare il volume per le chiamate interne e gli appuntamenti memorizzati nelle ricorrenze dei contatti in rubrica. |
| ⓘ | Passare alla riga successiva. |
| ⓘ | Impostare il volume per le chiamate esterne. |
| Salva | Premere il tasto funzione per memorizzare l'impostazione. |
| ⓘ | Passare alla riga successiva ed aprire il menu delle Melodie. |
| ⓘ | Scegliere la melodia desiderata per le chiamate esterne e quelle interne. |
| Salva | Premere il tasto funzione per memorizzare l'impostazione. |

## Non disturbare - Attivare/disattivare la suoneria per le chiamate anonime

**Prerequisito**: necessita l'uso di portatili C59H. Eventuali altri modelli di portatili squilleranno comunque per cui, se disturbano, ad esempio di notte, spegnerli o spegnere la suoneria.

**Se non volete essere disturbati da chiamate anonime ed indesiderate è possibile fare in modo che il telefono non squilli se il chiamante non viene identificato** (numero o nome presente in rubrica). La chiamata viene comunque visualizzata sul display.

In stand-by:

→ Audio → Suonerie (Portatile) → No su Ch. An.

Premere Modifica, per attivare o disattivare la funzione (☑ = attiva).

## Attivare/disattivare la suoneria

Durante una chiamata, prima di impegnare la linea oppure in stand-by, è possibile disattivare la suoneria sul proprio portatile in modo permanente o per la chiamata attuale. Non è possibile riattivare la suoneria durante una chiamata esterna.

### Disattivare la suoneria in modo permanente

[* ] Premere a **lungo** il tasto asterisco.

Sul display compare il simbolo .

### Riattivare la suoneria

[* ] Premere **a lungo** il tasto asterisco.

### Disattivare la suoneria per la chiamata attuale

Silenzia Premere il tasto funzione.

## Segnalare la chiamata entrante con un Beep al posto dello squillo

**Attenzione: si raccomanda di non tenere il portatile vicino all'orecchio all'emissione del beep (vedere anche le Avvertenze di sicurezza a pag. 5). Verificare inoltre l'effettiva possibilità di funzionamento poichè non è possibile assicurare questa funzione in tutte le condizioni di linea e con tutti gli operatori di rete.**

Al posto della suoneria è possibile attivare un tono di attenzione. All'arrivo di una chiamata si sente quindi **un breve segnale** ("Beep") al posto della suoneria.

[* ] Premere il tasto asterisco **a lungo**, **per almeno 3 sec.**

Beep Premere il tasto funzione (beep) entro 3 secondi prima che sul tasto funzione riappaia la visualizzazione dell'eventuale funzione programmata. Ora le chiamate verranno segnalate attraverso **un** breve tono di attenzione. Sul display viene visualizzata l'icona . Per ripristinare lo squillo normale è sufficiente tenere premuto il tasto asterisco per circa 3 secondi.

## Attivare/disattivare i toni di avviso

Il portatile indica acusticamente diverse attività e situazioni. I seguenti toni di avviso possono essere attivati o disattivati in modo indipendente:

- **Acustica tasti**: affinchè la pressione di ogni tasto venga confermata acusticamente.
- **Toni di conferma**:
  - **Tono di segnalazione** (sequenza crescente): al termine dell'inserimento/impostazione e all'arrivo per es. di un SMS oppure di una nuova voce nella lista delle chiamate,
  - **Tono di errore** (sequenza decrescente): in caso di inserimenti errati,
  - **Tono di fine menu**: sfogliando, quando si arriva alla fine del menu
- **Tono batterie scariche**: quando le batterie devono essere ricaricate.

In stand-by:

→ → Audio → Toni di avviso

▶ Modificare i dati su più righe:

Tono dei tasti:
Selezionare On oppure Off.

Toni di conferma:
Selezionare On oppure Off.

Batterie scariche:
Selezionare On oppure Off.

 Premere il tasto funzione per salvare l'impostazione.

## Impostare Prefisso per il trasferimento via SMS di vCard in rubrica

**Attenzione**: questo servizio non è supportato in Italia.

Affinchè i contatti con struttura vCard dopo essere stati trasferiti via SMS possano essere immediatamente utilizzabili ed evitare, per quanto possibile, adattamenti manuali dei prefissi, è opportuno che siano impostati i campi di conversione prefissi modificabili con la procedura di seguito indicata.

Alcuni di questi numeri sono già preimpostati.

  → Telefonia → Prefissi

Controllare se il prefisso (pre)impostato è corretto.

▶ Modificare i dati su più righe:

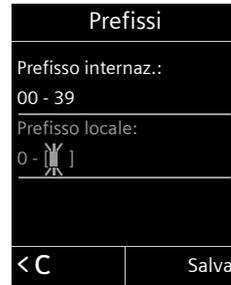
 Selezionare il campo da modificare.

 Spostarsi avanti/indietro all'interno del campo in modifica.

 Cancellazione di eventuali cifre errate nel prefisso: premere il tasto funzione.

 Digitare le cifre del prefisso corretto.

 Premere il tasto funzione.

**Esempio**:

## Ripristinare le impostazioni iniziali del portatile

È possibile resettare (riportare nelle condizioni di fabbrica) eventuali impostazioni e modifiche.

Le seguenti impostazioni rimangono inalterate:

- la registrazione del portatile sulla base,
- la data e l'ora,
- le voci della rubrica, le liste delle chiamate, le liste degli SMS

Sì Premere il tasto funzione.

# Supporto Tecnico

## Cerchiamo di rispondere ad alcuni possibili dubbi

In caso di dubbi sull'uso del terminale, vi suggeriamo di accedere al sito: www.gigaset.com/customercare

Entrando nell'area dedicata al Customer Care sono disponibili molte informazioni che potrebbero esservi di aiuto.

Inoltre, nella seguente tabella, proviamo ad immaginare quali potrebbero essere i vostri dubbi e cerchiamo di darvi un aiuto a risolverli.

**Il display non visualizza nulla.**

1. Il portatile non è acceso.
   - Premere **a lungo** il tasto di fine chiamata.
2. Le batterie sono scariche.
   - Caricare o sostituire, se troppo vecchie, le batterie (→ pag. 11).

**Il menu appare incompleto.**

La vista del menu è impostata sulla **Modalità Semplificata**.
- Attivare la modalità estesa (**Modalità Completa**)(→ pag. 25).

**Sul display lampeggia** Nessuna Base**.**

1. Il portatile è fuori dall'area di copertura della base.
   - Avvicinarsi con il portatile alla base.
2. L'area di copertura della base si è ridotta dopo l'attivazione della Modalità Eco.
   - Disattivare la Modalità Eco (→ pag. 37) oppure avvicinarsi con il portatile alla base.
3. La base non è accesa.
   - Controllare che il connettore di alimentazione della base sia ben inserito e che sia presente la corrente nella presa di alimentazione.

**Sul display lampeggia** Registrare il portatile**.**

Il portatile non è registrato sulla base ad esempio dopo l'inizializzazione completa.
- Registrare il portatile (→ pag. 13).

**Il portatile non squilla.**

1. La suoneria è disattivata.
   - Attivare la suoneria (→ pag. 44).
2. È impostato il trasferimento di chiamata.
   - Disattivarlo.
3. Il telefono squilla solo se sul display appare il numero di telefono o il nome del chiamante.
   - È stata impostata la "Funzione Non disturbare" per le chiamate anonime (→ pag. 43). Disattivare la funzione non disturbare.

**L'interlocutore non vi sente.**

Funzione MUTE attivata.
- Riattivare il microfono (→ pag. 28).

**Si sente un tono di errore durante l'inserimento** (sequenza decrescente).

L'azione non è andata a buon fine o l'inserimento è errato.
- Ripetere la procedura.
  Se le indicazioni sul display non sono sufficienti leggere le istruzioni d'uso.

### Esclusione di responsabilità

È possibile che alcuni display contengano Pixel (punti dell'immagine) che restano accesi o spenti. Poichè un pixel è costituito da 3 sotto-pixel (rosso, verde, blu), è possibile un'alterazione cromatica.

Ciò è normale e non è sintomo di alcun malfunzionamento.

## Servizio Clienti (Customer Care) (Italia)

Per informazioni sulla situazione di eventuali riparazioni in corso, sui centri di assistenza, per informazioni commerciali o relative all'uso del terminale potete rivolgervi al Servizio Clienti chiamando il numero unico da tutta Italia dalle ore 09.00 alle ore 18.00 dal lunedì al sabato:

**Servizio Clienti Italia**

**Tel. 199.15.11.15**

**Il servizio offerto è a tariffa unica da tutta Italia in qualunque fascia oraria.**

Il numero può essere chiamato da qualunque operatore di rete fissa o mobile.

Il costo della chiamata effettuata da telefoni fissi della rete Telecom Italia è di €cent 8,36 + IVA al minuto mentre per le chiamate effettuate attraverso la rete di altri operatori consultate le tariffe offerte dall'operatore stesso.

**Il costo di ogni comunicazione verrà calcolato sulla base della sua effettiva durata misurata in secondi senza scatto alla risposta.**

Il Servizio Clienti è contattabile anche via e-mail entrando nel sito:

**www.gigaset.com/it**

cliccando poi su "Contatti". Vi apparirà un modulo da compilare, riceverete risposta nel più breve tempo possibile.

Se il prodotto non è venduto da rivenditori autorizzati sul territorio nazionale potrebbe non essere totalmente compatibile con la rete telefonica nazionale. Se l'apparato è stato progettato per essere usato in Italia è chiaramente riportato in lingua Italiana sia sulla scatola accanto al marchio CE che serigrafato in modo indelebile sotto la stazione base. Se l'apparato viene comunque usato in modo non conforme alle indicazioni riportate sul manuale e sul prodotto stesso, potrebbero non sussistere le condizioni per godere dei diritti all'assistenza ed alla riparazione sia in garanzia che fuori garanzia.

## Servizio Clienti (Customer Care) (Svizzera)

Vi offriamo una consulenza rapida e personalizzata!

Il nostro supporto in linea in Internet è raggiungibile sempre e dappertutto:
www.gigaset.com/customercare
Per 24 ore su 24 avete a disposizione il supporto sui nostri prodotti. Vi trovate una raccolta delle domande poste più di frequente con relative risposte, nonché i manuali d'istruzione e gli aggiornamenti del software (se disponibili per il prodotto in questione) da scaricare.

Le domande poste più di frequente con relative risposte si trovano anche nell'appendice delle presenti istruzioni d'uso.

Una consulenza personale sulla nostra offerta è disponbile con la Premium-Hotline:

**Svizzera 0848 212 000 (0,08 SFr./Min.)**

Vi attendono collaboratori qualificati che vi aiutano con competenza relativamente alle informazioni sui prodotti e sulla loro installazione.

Nel caso della necessità di una riparazione o di eventuali richieste di garanzia, otterrete un aiuto rapido ed affidabile presso il nostro Service-Center.

**Svizzera 0848 212 000 (0,08 SFr./Min.)**

Tenete a portata di mano la prova d'acquisto.

Nei Paesi nei quali il nostro prodotto non viene venduto tramite distributori autorizzati, non vengono offerti servizi di sostituzione o riparazione.

## Conformità CE

Con la presente Gigaset Communications GmbH [1] dichiara che questo terminale è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla Direttiva 1999/05/CE.

Questo prodotto è stato progettato per l'uso nel territorio della Comunità Economica Europea, in Svizzera e in altri paesi a seconda della concessione nazionale.

Ogni requisito specifico del Paese è stato tenuto in debita considerazione.

Copia della dichiarazione CE di conformità, redatta ai sensi della Direttiva 1999/05/CE, è disponibile al seguente indirizzo Internet:
www.gigaset.com/docs.

Cliccando ancora su "Declarations of Conformity" nell'area Customer Care, troverete quanto cercate oppure è possibile richiederla telefonando al servizio clienti.

CE 0682

1 Gigaset Communications GmbH is a trademark licensee of Siemens AG.

## Certificato di garanzia (Italia)

**Per poter usufruire della garanzia, il consumatore deve presentare lo scontrino o la ricevuta ovvero ogni altro documento idoneo, comunque in originale, che faccia piena prova della data dell'acquisto (data da cui decorre il periodo di garanzia) e della tipologia del bene acquistato.**

## Condizioni di garanzia

Il terminale è sottoposto alla Direttiva Europea 99/44/CE ed al relativo D. Lgs. di recepimento per l'Italia n. 24 del 02/02/2002 per ciò che riguarda il regime di garanzia legale per i beni di consumo. Di seguito si riporta un estratto delle condizioni di garanzia convenzionale. Il testo completo ed aggiornato delle condizioni di garanzia e l'elenco dei centri di assistenza sono comunque a Vostra disposizione consultando il sito

www.gigaset.com/it

o contattando il servizio Clienti Gigaset Communications Italia

**Tel. 199.15.11.15**

Al consumatore (cliente) viene accordata dal produttore una garanzia alle condizioni di seguito indicate, lasciando comunque impregiudicati, nei confronti del venditore, i diritti di cui al D. Lgs. 02/02/2002 n. 24:

- In caso dispositivi nuovi e relativi componenti risultassero viziati da un difetto di fabbricazione e/o di materiale entro 24 mesi dalla data di acquisto, Gigaset Communications Italia S.r.l. si impegna, a sua discrezione, a riparare o sostituire gratuitamente il dispositivo con un altro più attuale. Per le parti soggette a usura (quali batterie, tastiere e alloggiamenti) la validità della garanzia è di 6 mesi dalla data di acquisto.

- La garanzia non vale se il difetto è stato provocato da un utilizzo non conforme e/o se non ci si è attenuti ai manuali d'uso.
- La garanzia non può essere estesa a prestazioni (quali installazioni, configurazioni, download di software) effettuate dal concessionario o dal cliente stesso. Sono altresì esclusi dalla garanzia i manuali e il software eventualmente fornito su supporto a parte.
- Per ottenere il riconoscimento della garanzia è necessario conservare un documento fiscalmente valido comprovante la data di acquisto.
  I difetti di conformità devono essere denunciati entro il termine di due mesi dal momento della loro constatazione.
- I dispositivi o i componenti resi a fronte di una sostituzione diventano di proprietà di Gigaset Communications Italia S.r.l..
- La presente garanzia è valida per tutti i dispositivi acquistati all'interno dell'Unione Europea. Garante per i prodotti acquistati in Italia è la Gigaset Communications Italia S.r.l., Viale Piero e Alberto Pirelli 10, 20126 Milano.
- Si escludono ulteriori responsabilità di Gigaset Communications Italia S.r.l., salvo il caso di comportamento doloso o gravemente colposo di quest'ultima. A titolo esemplificativo e non limitativo si segnala che Gigaset Communications Italia S.r.l. non risponderà in nessun caso di: eventuali interruzioni di funzionamento del dispositivo, mancato guadagno, perdita di dati, danni a software supplementari installati dal cliente o perdita di altre informazioni.
- La prestazione eseguita in garanzia non prolunga il periodo di garanzia.
- Nei casi non coperti da garanzia, Gigaset Communications Italia S.r.l. si riserva il diritto di addebitare al cliente le spese relative alla sostituzione o riparazione.
- Il presente regolamento non modifica in alcun caso le regole probatorie a svantaggio del cliente.

Per l'adempimento della garanzia contattare il Servizio Clienti di Gigaset Communications Italia S.r.l. Italia ai recapiti indicati nel relativo paragrafo.

## Certificato di garanzia (Svizzera)

Al consumatore (cliente) è concessa una garanzia di durata del prodotto, salvo i propri diritti in caso di vizi del prodotto nei confronti del rivenditore, per le condizioni indicate di seguito.

- Gli apparecchi nuovi e i relativi componenti che, per errori di fabbricazione e/o nei materiali presentino un difetto entro 24 mesi dall'acquisto, vengono, a scelta di Gigaset Communications, riparati o sostituiti gratuitamente con un apparecchio di livello tecnico equivalente. Per le parti soggette a usura (per es. batterie, tastiere, alloggiamenti, piccole parti degli alloggiamenti e foderine di protezione – se inclusi nella fornitura) la validità della garanzia è di sei mesi dalla data di acquisto.
- La garanzia perde ogni validità nel caso in cui il guasto degli apparecchi sia provocato da un utilizzo improprio e/o dall'inosservanza dei libretti di istruzione.
- Questa garanzia non si estende alle prestazioni aggiunte dal rivenditore o dal cliente stesso (per esempio installazione, configurazione, download di software). Sono altresì esclusi dalla garanzia i manuali e il software eventualmente fornito su supporto a parte.
- Per ottenere il riconoscimento della garanzia è necessario conservare un documento fiscalmente valido comprovante la data di acquisto. I difetti di conformità devono essere denunciati entro il termine di due mesi dal momento della loro constatazione.

- Gli apparecchi sostituiti e i relativi componenti, restituiti a Gigaset Communications nell’ambito dello scambio, diventano di proprietà di Gigaset Communications.
- La presente garanzia è valida per tutti gli apparecchi acquistati in Svizzera. Garante per i prodotti acquistati è Gigaset Communications Schweiz GmbH, Bielstrasse 20, 4500 Solothurn, Switzerland.
- La presente garanzia esclude qualsiasi altro tipo di richiesta o indennizzo. Gigaset Communications non risponderà in nessun caso di eventuali interruzioni di funzionamento dell’apparecchio, mancato guadagno, perdita di dati, danni a software supplementari installati dal cliente o perdita di altre informazioni. La sicurezza degli stessi spetta al cliente. L’esonero da responsabilità non è applicabile, nella misura in cui si è obbligatoriamente responsabili, per esempio ai sensi della legge sulla responsabilità dei prodotti, in casi di intenzionalità, di incuranza grave, a causa di ferimento, uccisione o danni alla salute
- La prestazione eseguita in garanzia non prolunga il periodo di garanzia.
- Nel caso non esista alcuna operatività della garanzia, Gigaset Communications si riserva il diritto di addebitare al cliente la sostituzione o la riparazione. In questo caso, Gigaset Communications provvederà ad avvertire anticipatamente il cliente.
- Gigaset Communications si riserva il diritto di far eseguire i lavori di manutenzione da un subappaltatore. Per l'indirizzo, vedere www.gigaset.com/ch/service. Il presente regolamento non modifica in alcun caso le regole probatorie a svantaggio del cliente.

Per l'adempimento della garanzia, contattare la nostra Hotline al numero 0848 212 000

# Tuteliamo l’ambiente

## Il nostro modello ambientale di riferimento

Gigaset Communications GmbH si è assunta la responsabilità sociale di contribuire ad un mondo migliore. Le nostre idee, le nostre tecnologie e il nostro agire sono poste al servizio della società e dell’ambiente. La nostra politica ambientale coinvolge tutti i processi industriali del prodotto a partire dal design e dalla progettazione, alla produzione, all’imballaggio, al trasporto, all’utilizzo fino al suo smaltimento il più possibile eco-compatibile alla fine della sua vita dopo averne assicurato un uso lungo e soddisfacente.

All’indirizzo www.gigaset.com potrete trovare ulteriori informazioni al riguardo.

## Certificazioni della fabbrica che ha costruito il vostro cordless

Il vostro cordless è stato interamente progettato e costruito in GERMANIA da Gigaset Communications nella modernissima fabbrica di Bocholt, fabbrica a bassissimo impatto ambientale e ad altissimo contenuto tecnologico.

Gigaset Communications GmbH è certificata in conformità alle norme internazionali EN 14001 e ISO 9001.

**ISO 14001 (Certificazione ambientale):** ottenuta a settembre 2007.

**ISO 9001 (Certificazione del Sistema Qualità):** ottenuta a febbraio 1994.

Le certificazioni sono state rilasciate dal TüV SÜD Management Service GmbH, uno dei più autorevoli Organismi Certificatori Indipendenti a livello mondiale.

## Risparmio energetico

L’impiego della tecnologia ECO DECT (➜ pag. 37) sviluppata da Gigaset Communications fa risparmiare energia quindi anche voi, con questa scelta, darete un contributo attivo alla tutela dell’ambiente.

## Smaltimento degli apparati a fine vita

**INFORMAZIONE AGLI UTENTI**

**Eco-contributo RAEE assolto ove dovuto N° Iscrizione Registro A.E.E.: IT08010000000060 Ai sensi dell’art 13 del Decreto Legislativo 25 luglio 2005, n. 151 “Attuazione delle Direttive 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE, relative alla riduzione dell’uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, nonché allo smaltimento dei rifiuti”**

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull’apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti.

L’utente dovrà, pertanto, conferire l’apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettrici ed elettronici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell’acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno.

L’adeguata raccolta differenziata per l’avvio successivo dell’apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull’ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l’apparecchiatura.

Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l’applicazione delle sanzioni previste dalla normativa vigente.

Gli utenti professionali dovranno farsi carico di concordare l’attività di smaltimento del prodotto a fine vita.

Fare riferimento anche al sito www.gigaset.com/it “Area Ambiente” direttiva RAEE.

## Smaltimento delle batterie a fine vita

Con l’attenzione alla tutela dell'ambiente che contraddistingue lo sviluppo di tutti i prodotti a marchio Gigaset, abbiamo dotato questo apparato di soluzioni che consentono di allungare la vita delle batterie ricaricabili migliorandone l’efficienza ambientale complessiva lungo l’intero ciclo di vita.

**INFORMAZIONE AGLI UTENTI**

**Ai sensi dell'art. 9 del Decreto Legislativo 20 novembre 2008, n. 188 concernente “pile ed accumulatori e relativi rifiuti“.**

L’apparato è stato progettato in modo tale da rendere le batterie in uso facilmente rimovibili.

Il presente manuale riporta informazioni dettagliate sulla tipologia di batterie da utilizzare (nel paragrafo “Dati tecnici”), su come caricarle, come farle durare il più a lungo possibile e come rimuoverle (nel paragrafo “Mettere in funzione il portatile”) e come smaltirle correttamente a fine vita.

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sulle batterie indica che, alla fine della loro vita utile, devono essere raccolte separatamente dagli altri rifiuti conferendole solo ed esclusivamente negli appositi contenitori dislocati sul territorio nazionale in particolare nei negozi di elettronica di consumo e telefonia.

Il rispetto delle norme relative alla raccolta differenziata per l'avvio delle batterie dismesse allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute.

Le batterie in uso in questo apparato inoltre rispettano pienamente l'articolo 4 della Direttiva 2006/66/CE che indica le sostanze proibite a tutela della salute.

# Appendice

## Cura del prodotto

Pulire l'apparato con un panno **umido** (senza solvente) o antistatico.

Non utilizzare **assolutamente** un panno asciutto poiché si potrebbero generare cariche elettrostatiche che potrebbero danneggiare l'apparato.

## Contatto con i liquidi ⚠

Qualora il portatile fosse venuto a contatto con liquidi:

1. **Spegnerlo e togliere subito la/le batteria/e**.
2. Lasciare defluire il liquido dal portatile.
3. Asciugare tutte le parti con un panno e conservare il portatile **per almeno 72 ore** con il vano batterie aperto e la tastiera rivolta verso il basso in un luogo caldo e asciutto (assolutamente **non** in forno).
4. **Accendere il portatile solo quando asciutto.**

Una volta asciugato completamente, in alcuni casi sarà possibile rimettere in funzione il portatile.

I liquidi, tuttavia, lasciano residui di ossidazioni interne causa di possibili problemi funzionali. Tali problemi, conseguenti da ossidazioni per contatto con liquidi, non sono coperti da garanzia.

## Dati tecnici

### Batterie raccomandate

Tecnologia: Nickel-Metall-Hydrid (NiMH)

Quantità: 2

Dimensione: AAA (Micro, HR03)

Tensione: 1,2 V

Capacità: 550 - 1000 mAh

Poichè le batterie si evolvono costantemente, la lista delle batterie raccomandate viene periodicamente aggiornata ed è disponibile nell'area Customer Care nelle FAQ (domande frequenti) del sito Gigaset:

www.gigaset.com/customercare

Solo l'uso di batterie raccomandate assicura i tempi di autonomia/ricarica indicati, corretta funzionalità, longevità ed assenza di rischi per l'utilizzatore.

## Autonomia/tempi di ricarica del portatile

L'autonomia del vostro Gigaset dipende molto dal suo uso corretto e conforme alle indicazioni riportate nel presente manuale. (Tutti i tempi sono indicazioni massime e valgono con illuminazione del display non attiva.)

| | Capacità (mAh) ca. | | | |
|---|---|---|---|---|
| | 550 | 700 | 800 | 1000 |
| Autonomia in stand-by (ore) | 160 | 185 | 210 | 260 |
| Autonomia in conversazione (ore) | 10 | 12 | 13 | 17 |
| Autonomia con conversazioni di 1,5 ore al giorno (ore) | 85 | 100 | 115 | 140 |
| Tempo di ricarica nella base (ore) | 6,5 | 7,5 | 8,5 | 10,5 |

## Dati tecnici generali

| | |
|---|---|
| Standard DECT | supportato |
| Standard GAP | supportato |
| Numero di canali | 60 canali duplex |
| Frequenza | 1880–1900 MHz |
| Metodo duplex | a divisione di tempo, 10 ms lunghezza trama |
| Passo di canalizzazione | 1728 kHz |
| Bitrate | 1152 kbit/s |
| Modulazione | GFSK |
| Codifica voce | 32 kbit/s |
| Potenza di trasmissione | 10 mW, potenza media per canale |
| Portata | fino a 300 m all'aperto, fino a 50 m in ambienti chiusi |
| Condizioni ambientali per il funzionamento | da +5 °C a +45 °C; da 20% a 75% di umidità relativa |
| Tipo di selezione | DTMF (selezione a toni) / DP (selezione ad impulsi) |

## Scrivere e modificare il testo

Per creare un testo, valgono le seguenti regole generali:

- Ad ogni tasto numerico tra [0 +] e [wxyz 9] sono associati una cifra e più caratteri.
- Il cursore viene mosso con ◁ ▷ △ ▽. Premendo **a lungo** ◁ oppure ▷ si sposta il cursore **di parola in parola**.
- Premendo il tasto asterisco [* ♫] si apre il set dei caratteri speciali. Scegliere il carattere desiderato e poi premere il tasto funzione **Inserisci** per inserire il carattere nella posizione indicata dal cursore.
- Per inserire le cifre premere **a lungo** il tasto da [0 +] a [wxyz 9] relativo alla cifra da inserire.
- Premere il tasto funzione **< C**, per cancellare il **carattere** a sinistra del cursore. Premendo **a lungo** si cancella la **parola** a sinistra del cursore.
- Nei contatti della rubrica telefonica, la prima lettera del nome viene scritta automaticamente maiuscola, quelle successive minuscole.

## Scrivere SMS/nomi

Per inserire caratteri/cifre premere più volte il tasto corrispondente.

Premere **a lungo** un tasto per inserire il numero corrispondente a quel tasto.

### Scrittura standard

| | 1x | 2x | 3x | 4x | 5x | 6x | 7x | 8x | 9x | 10x |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 ∞ | ␣ [1)] | ↵ [2)] | 1 | | | | | | | |
| 2 ABC | a | b | c | 2 | ä | á | à | â | ã | ç |
| DEF 3 | d | e | f | 3 | ë | é | è | ê | | |
| 4 GHI | g | h | i | 4 | ï | í | ì | î | | |
| 5 JKL | j | k | l | 5 | | | | | | |
| MNO 6 | m | n | o | 6 | ö | ñ | ó | ò | ô | õ |
| 7 PQRS | p | q | r | s | 7 | ß | | | | |
| 8 TUV | t | u | v | 8 | ü | ú | ù | û | | |
| WXYZ 9 | w | x | y | z | 9 | ÿ | ý | æ | ø | å |
| 0 + | . | , | ? | ! | 0 | | | | | |

1) Spazio
2) Termine di riga (non usato nella rubrica)

I caratteri associati al tasto premuto vengono visualizzati sul display in basso a sinistra. Premere ripetutamente il tasto per inserire il carattere desiderato e rilasciare quando si vuole inserire il carattere evidenziato.

### Impostare la scrittura a caratteri maiuscoli, minuscoli o in numeri

Premere **brevemente** il tasto cancelletto [⊸ #] per passare dalla modalità „Abc“ a „123“, da „123“ a „abc“ e da „abc“ a „Abc“ (scrittura maiuscola: prima lettera scritta in maiuscolo, tutte le altre in minuscolo). Il cambio di modalità è indicato in basso a destra.

Premere il tasto cancelletto [⊸ #] **prima** dell’inserimento di ogni carattere che si desidera scrivere in maiuscolo.

In fase di scrittura di un SMS:

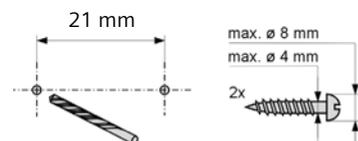
Sul display in alto a destra è presente un contatore di caratteri che si decrementa ad ogni carattere inserito indicando, a partire dai 612 caratteri che è possibile globalmente inserire, il numero di caratteri che è ancora possibile inserire nell’SMS che state scrivendo.

Tra parentesi appare un numero che indica in quanti SMS concatenati verrà inviato il vostro SMS. Poichè ogni 160 caratteri (SMS standard) l’operatore vi addebita un SMS, la cifra tra parentesi vi indicherà quanti SMS pagherete anche se apparentemente ne avete trasmesso uno solo.

# Accessori

È possibile acquistare tutti gli accessori nei negozi e punti vendita di elettronica di consumo e telefonia ma, data la capillare diffusione dei prodotti Gigaset, potreste trovare i modelli più diffusi anche nei negozi di fotografia e punti vendita della grande distribuzione (supermercati/ipermercati).

**Utilizzando accessori originali vi garantirete il mantenimento dei requisiti qualitativi del prodotto, un uso affidabile dello stesso e la certezza della rispondenza a tutte le importantissime norme europee sulla sicurezza della salute (emissioni elettromagnetiche, sicurezza elettrica, assenza di sostanze tossiche o comunque pericolose nella costruzione del prodotto, ecc).**

# Montaggio a parete del supporto di ricarica

**Nota**

Viti e tasselli non sono in dotazione.

# Indice analitico

## M



## N



## O



## P



## R



## S

## T



## V